

## ОТЗЫВ

официального оппонента доктора филологических наук, доцента  
Мед Натальи Григорьевны о диссертации  
Давтянц Ирины Игоревны «Лексические прагматические маркеры  
конфликтности в контексте оппозиции «свой – чужой»  
(на материале мексиканских и американских испаноязычных СМИ и  
социальных медиа)», представленной на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук по специальности  
5.9.6. Языки народов зарубежных стран (романские языки)

В современном мире наблюдается рост социальной напряженности, обусловленный целым рядом факторов социально-экономического и общественно-политического характера. Межэтнические конфликты и миграционные процессы в большой мере способствуют распространению негативных настроений в обществе, формирующих отрицательное отношение к чужому. Диссертационное исследование И.И. Давтянц посвящено осмыслению языковой маркировки негативных настроений социума в рамках отдельной лингвокультуры, при этом объектом анализа выступают лексические прагматические маркеры конфликтности в рамках оппозиции «свой-чужой».

**Актуальность** диссертационного исследования определяется растущим интересом современных исследователей к выявлению и изучению языковых средств выражения категории конфликтности, особенно, в массмедийном дискурсе, что диктуется ростом рискогенности общества в новых исторических условиях. Также **актуальность** данной работы обусловлена междисциплинарным характером исследования, выполненного на стыке лингвокультурной и когнитивной концептологии, прагматики, социолингвистики и политической лингвистики.

**Научная новизна и теоретическая значимость** проведенного исследования не вызывают сомнений. В диссертационном исследовании впервые в отечественной и зарубежной лингвистике была предпринята попытка выявления, изучения и теоретического осмысления языковых единиц, которые, будучи речевыми сигналами, маркирующими рост социальной напряжённости, способствуют отражению наиболее острых проблем социума, что выражается в повышении плотности и частотности их использования при обсуждении конкретных социально значимых тем. В свою очередь, освещение вопроса о значимом фрагменте мексиканской языковой картины мира, представляющем собой реализацию аксиологической универсалии - оппозиции «свой – чужой», вносит вклад в развитие романистики, а также в развитие когнитивной и лингвокультурной концептологии.

**Практическая значимость** исследования очевидна. Результаты исследования могут быть успешно применены в теоретических курсах по межкультурной коммуникации, лексикологии, национальным вариантам испанского языка, по политической лингвистике, социолингвистике,



кросскультурной прагматике, а также на практических занятиях по испанскому языку для оптимизации процесса межкультурной коммуникации

**Положения, выносимые за защиту** и сформулированные на стр.8 диссертации, убедительно аргументированы в тексте работы и отличаются новизной.

Диссертация И.И.Давтянц обладает четкой композиционной структурой и логичностью изложения, что соответствует целям и задачам исследования. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии (списка научной литературы -220 источников на русском, испанском и английском языках и списка справочной литературы - 14 наименований на русском, испанском и английском языках), на основании которой сформирована внушительная методологическая база исследования.

**Во Введении** раскрывается актуальность темы исследования, определяются объект, предмет, цель и задачи исследования, формулируются гипотеза исследования и положения, выносимые на защиту.

**В первой главе «Конфликтогенность как междисциплинарное понятие и потенциальное свойство дихотомии “свой – чужой”»** автор рассматривает вопросы, связанные с историей изучения конфликтной коммуникации и, в частности, конфликтогенного дискурса (п.1.1.1.), а также с определением категории конфликтогенности как лингвопрагматической категории (1.1.2.). Следует отметить, что И.И.Давтянц творчески переосмыслила большой объем прочитанной научной литературы по данной тематике и предложила свое понимание конфликтогенности как лингвопрагматической категории, охватывающей «систему разноуровневых языковых средств и реализующей осознанную (целенаправленную) или неосознанную коммуникативно-речевую тактику говорящего, приводящую к конфликту или провоцирующую его развитие»(с.32). Важным элементом исследования в данной главе является также выявление основных признаков конфликтогенного дискурса, сформулированное на стр.27-28.

В следующих параграфах главы рассматриваются различные подходы современных отечественных и зарубежных ученых к изучению архетипической оппозиции «свой – чужой» и отмечается важность анализа лексических единиц, используемых для номинации «чужого», и типичных контекстов, в которых актуализируются данные единицы, поскольку их изучение способствует выявлению как основных лингвоконфликтогенов, так и определению ключевых установок общества и его базовых ценностей. Следует отметить высокую теоретическую проработанность проблематики, четкую композиционную структуру главы, логичность и последовательность освещения ключевых положений диссертации, которые подробно исследуются в последующих главах.

**Во второй главе «Лексические прагматические маркеры конфликтогенности в испанском языке Мексики в свете оппозиции “свой – чужой”»** автор рассматривает теоретические положения, связанные со структурой лексического значения слова и исследования его прагматического



и коннотативного макрокомпонентов, и предлагает свое понимание понятий «лексический прагматический маркер» и «лексический прагматический маркер конфликтности» (п.2.1.2). Проведенный автором анализ различных конфликтных факторов межкультурной коммуникации, а также экстралингвистических факторов, повлиявших на становление мексиканского коммуникативного стиля, способствует пониманию специфики конфликтного типа взаимодействия в мексиканской лингвокультуре. Представляют несомненный интерес рассуждения автора о мексиканской национальной идентичности и ксеноцентризме, присущем мексиканской лингвокультуре, который находит свое отражение в специфике использования ЛПМК. И.И.Давтянц отмечает, что в мексиканской лингвокультуре индекс конфликтности напряженности текстов СМИ при языковой характеристике образа «чужого» существенно ниже в сравнении с англоязычными американскими онлайн изданиями. Обращение к трудам таких выдающихся мексиканских философов и писателей, как О. Пас, К. Фуэнтес и С. Рамос, а также к трудам Р.Д.Льюиса, знаменитого британского культуролога, обеспечивает достоверность полученных выводов.

**В третьей главе «Лексические прагматические маркеры конфликтности в мексиканском информационном поле миграции»** автором выделяются конфликтные темы и объекты иллокуции негативно-оценочных высказываний в мексиканском медиадискурсе, а также определяются и сравниваются типы лексических прагматических маркеров конфликтности, реализуемые в мексиканских и американских испаноязычных традиционных и социальных медиа. Автор отмечает отсутствие в мексиканских официальных СМИ обценной и сниженной лексики оскорбительного характера, а также слов с ярко выраженной негативной оценкой в отличие от социальных медиа, в которых представлены различные виды инвективной и неинвективной негативно-оценочной лексики. Согласно анализу языкового материала, проведенному И.И.Давтянц, контекст оказывает большое влияние на выбор ЛПМК. В информационном поле миграции мексиканских СМИ автор отмечает преобладание социально-экономического, политического и этнокультурного контекстов в отличие от социальных медиа, в которых политический контекст практически не представлен. В главе представлен исчерпывающий анализ ЛПМК, характеризующих поведение и черты характера американцев, мигрировавших в Мексику и стремящихся доминировать в Мексике, а также маркеров, выражающих отношение мексиканцев к миграционной политике США применительно к Мексике. Особый интерес, на наш взгляд, представляет п. 3.1.3. «Феномен *Rochos* как проявление кризиса национальной идентичности», в котором автор подробно анализирует виды ЛПМК, отрицательно характеризующих мексиканцев, отказавшихся от родины и стремящихся быть похожими на *gringos*, отмечая, что они представляют собой промежуточный член оппозиции «свой – чужой». Негативное отношение к *rochos* ярко проявляется в процентном соотношении, поскольку на ЛПМК, отражающих



данную проблематику, приходится 32,4% от общего числа маркеров, к которым обращаются авторы постов в контексте оппозиции «свой – чужой».

В целом диссертация И.И.Давтянц представляет собой самостоятельное, теоретически аргументированное исследование с убедительными выводами, выполненное на высоком научном уровне и характеризующееся хорошим научным стилем изложения. Гипотеза работы полностью доказана, каждый аргумент подкреплён достаточным количеством языковых примеров. Автор продемонстрировал глубокие знания теоретической проблематики своего исследования, умение систематизировать, анализировать и творчески интерпретировать языковой материал, а также отличное владение испанским языком.

**Достоверность и обоснованность научных положений и выводов, сформулированных в диссертации,** обусловлены репрезентативной выборкой материалов исследования (600 статей за 2021-2024 гг., освещающих проблему миграции, опубликованных в мексиканских и испаноязычных американских онлайн-изданиях и более 15 000 постов и комментариев в мексиканском сегменте социальных медиа), данными 4-х-таблиц, системно проанализированным материалом, количественным и качественным анализом языковых средств, широкой теоретико-методологической базой и выбором целесообразных методов исследования.

При чтении работы возникли некоторые вопросы и замечания:

1. В работах социологов, исследующих факторы конфликтогенности, в качестве одного из факторов, влияющих на социальную напряженность, указываются СМИ, формирующие общественное мнение и создающие образ чужого. По Вашему мнению, применительно ли данное утверждение к мексиканским и американским испаноязычным СМИ?
2. В параграфе 2.1.2. "Понятие лексического прагматического маркера конфликтогенности" рассматриваются различные подходы к изучению речевых сигналов враждебности, для обозначения которых используются такие термины, как дискурсивные маркеры вербальной агрессии, лексические маркеры речевого конфликта, лингвоконфликтогены и др. В чем заключается специфика нового термина, вводимого автором?
3. Исследование выполнялось на материале мексиканских и американских испаноязычных СМИ. В то же время на стр. 87-88 приводится перечень ЛПМК, функционирующих в англоязычном медиадискурсе. Что обусловило необходимость обращения к данному материалу?
4. В диссертации Вы отмечаете, что в традиционных СМИ социокультурный феномен *roscho* не находит своего отражения и существует лишь в пользовательском контенте. Учитывая важность данного понятия для мексиканской идентичности, каковы, по Вашему мнению, причины его замалчивания в официальных СМИ?
5. Не совсем корректным представляется утверждение автора на стр.156 диссертации: «Использование метафор в меньшей степени характерно для пользовательского контента по сравнению со СМИ, что объясняется



близостью комментариев к устной речи, для которой не свойственно обращение к «громоздким» развернутым структурам. Выявленные метафоры часто являются общеупотребительными фразеологизмами <...>. Метафора не является развернутой структурой, ее следует отграничивать от фразеологизма, поскольку именно метафора реализует в лингвокультурном пространстве принцип экономии языковых средств.

Следует отметить, что высказанные в тексте отзыва вопросы и замечания носят дискуссионный или рекомендательный характер и не снижают общей высокой оценки диссертации И.И.Давтянц, которая представляет собой целостное и законченное исследование, обладающее научной новизной, актуальностью, теоретической и практической значимостью. **Личный вклад** И.И.Давтянц подтверждается тем, что в диссертации представлено самостоятельное и оригинальное решение поставленных задач, исследована лингвопрагматическая категория конфликтогенности и определены признаки кофликтогенного дискурса на материале мексиканского национального варианта испанского языка, выявлены и проанализированы речевые прагмемы, выступающие в роли лексических прагматических маркеров конфликтогенности в мексиканских и американских испаноязычных СМИ и социальных медиа. Выводы исследования обладают научной перспективой и могут быть успешно применимы к исследованиям данной проблематики в области других языков.

Рецензируемая работа представляет собой серьезный научный труд и соответствует паспорту специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (романские языки).

Автореферат диссертации и 8 публикаций, 4 из которых относятся к рецензируемым изданиям, рекомендованным ВАК при Министерстве науки и высшего образования РФ, в полной мере отражают результаты проведенного исследования.

Диссертационное исследование Давтянц Ирины Игоревны на тему «Лексические прагматические маркеры конфликтогенности в контексте оппозиции «свой – чужой» (на материале мексиканских и американских испаноязычных СМИ и социальных медиа)» является законченной научно-квалификационной работой, в которой содержится новое решение научной задачи, а именно выявление и изучение формального аппарата лингвопрагматической категории конфликтогенности в мексиканском варианте испанского языка, в частности, входящих в него лексических прагматических маркеров конфликтогенности, что имеет важное значение для современной романистики, а также для когнитивной и лингвокультурной концептологии. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п. 2.2 раздела II (кандидатская) Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного ученым советом РУДН протокол №

УС-1 от 22.01.2024 г., а её автор, Давтянц Ирина Игоревна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (романские языки).

Официальный оппонент:

Доктор филологических наук (10.02.05), доцент,  
профессор кафедры романской филологии филологического факультета  
ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет»  
Мед Наталья Григорьевна

Адрес организации: 199034 Санкт-Петербург, В.О., Университетская  
наб., д.11. Тел. +7(812)328-94-10; e-mail: n.med@spbu.ru

14.10.2024 г.

ПОДПИСЬ РУКИ

УДОСТОВЕРЯЮ

*Мед Н.Г.*  
*балесникова наделила*  
*управления казров*  
*М.С. Зубов*  
*14.10.2024*



Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки, не возражаю.